

七重行樹，七重羅網

Seven Rows of Trees, Seven Layers of Netting

摘自宣公上人《華嚴經淺釋》十定品第二十七

An Excerpt from Venerable Master Hsuan Hua's Commentary on Chapter Twenty Seven, the Ten Samadhis, of the *Avatamsaka Sutra*

前幾天有人問，說是：「西方極樂世界七重行樹，七重羅網，七寶池，八功德水，這是什麼道理？」這個都是莊嚴佛淨土的一種表現。

七重行樹，向左看也是七重，向右看也七重；就是這一行一行的有七行，所以叫「七重行樹」。左看也是七重行樹，右看還是七重行樹。所以我們萬佛城以後無論種果樹或者種其他的什麼樹，都要本著「七重行樹」這種方法來種。

因為我們這兒就要淨化人間，把娑婆世界變成極樂世界；所以種樹的時候，要一行一行的有七行。這七行，就是向左看也是七行，向右看也是七行，向前看也是七行，向後看也是七行，東向西看也是七行，南向北看也是七行，東南向西北看也是七行，西南向東北看又是七行。我們種樹若種成這七重行樹的樣子，然後再做上七重羅網，這兒就是極樂世界的一部分；在這個娑婆世界，我們即刻就把它改變成極樂世界！

好！我們這一回打佛七，是有很多人得到好處。我希望你們大家都快點開悟，快點有五眼六通，好能護持萬佛城的道場！❀



The other day someone asked, “What is the principle behind the seven rows of trees, seven layers of netting, and the pools of the seven jewels filled with the eight waters of merit and virtue in the Western Land of Ultimate Bliss?” They represent adornments in the Buddha's Pure Land.

The seven rows of trees are lined such that there are seven rows on each side. There is a succession of rows—seven in all — so they are called the seven rows of trees. From the left, there are seven rows of trees, and from the right, there are also seven rows of trees. In the future at the City of Ten Thousand Buddhas, no matter which fruit trees are planted or which kind of trees are planted, we should

plant them in seven rows.

We want to emulate the Pure Land, to purify and transform the Saha World into the Land of Ultimate Bliss. Therefore, when we plant trees we should plant them one row after another, until there are seven rows. Then from the left, there will be seven rows of trees, and from the right, there will also be seven rows of trees. When viewed from any direction, whether from the north, east, south, or west, there will be seven rows. Thus, when we plant trees, we should plant them in seven rows. Then we should put seven layers of netting on top. Then it will become part of the Western Land of Ultimate Bliss in the Saha World. We should change it right away to become the Western Land of Ultimate Bliss.

It's great that we already have quite a number of people who have benefited from this Buddha-recitation session. I wish that all of you will soon be enlightened and attain the Five Eyes, as well as the Six Spiritual Powers, so that you are able to guard and protect this Bodhimanda at the City of Ten Thousand Buddhas. ❀